

张宪文 主编

61

南京大屠杀 史料集

⑥1 日军官兵日记与回忆(下)

王卫星 编 叶琳 李斌 等译



南京大屠杀 史料集

⑥ 日军官兵日记与回忆 ⑥

王卫星 编
叶琳 李斌 等译

图书在版编目(CIP)数据

南京大屠杀史料集:全72册/张宪文主编. —南京:江苏人民出版社,2014.5

ISBN 978-7-214-12792-1

I. ①南… II. ①张… III. ①南京大屠杀—史料
IV. ①K265.606

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 104753 号

书 名 南京大屠杀史料集(72 册)

主 编	张宪文
责任编辑	何民胜 王保顶 等
封面设计	陈 契 刘葶葶
责任编辑	王列丹
出版发行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏人民出版社
出版社地址	南京市湖南路 1 号 A 楼,邮编:210009
出版社网址	http://www.jspph.com http://jspph.taobao.com
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
照 排	江苏凤凰制版有限公司
印 刷	江苏凤凰数码印务有限公司
开 本	960 毫米×1 304 毫米 1/32
印 张	1 308.25 插页 288
字 数	37 678 千字
版 次	2014 年 6 月第 1 版 2014 年 6 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978-7-214-12792-1
定 价	8000.00 元(精装)

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)

目 录

本册说明	1
------------	---

上

一、陆军省、参谋本部	1
------------------	---

1. 被掩盖的皇室对军部的批判	1
2. 我的十年	22
3. 陆军省人事局长的回想	25
4. 日支事变作战日志	31

二、上海派遣军	60
---------------	----

1. 报道战线	60
2. 原田贤一阵中日志	76
3. 战线实录	89
4. 南京陷落的篇章	111

2 日军官兵日记与回忆

5. 我的战斗经历	116
6. 攻占南京后的宣抚	131
7. 战争的回忆	134
8. 从军回忆录	
——荒废的青春	155
9. 斗魂	182
10. 军队的回忆	184
11. 南京·徐州·武汉三镇	
——回想中的进军	190
12. 南京战的回忆	222
13. 平本渥阵中日志	224
14. 山炮兵第九联队第三中队	
——已故陆军上等兵林清吉	236
15. 山芋与炮弹片	239
16. 原日本兵的证言	242
17. 军马的回忆	
——一个辎重兵的手记	248
18. 生命的战记	276
19. 南京攻略记	302
20. 南京攻略战与屠杀事件	351
21. 寄回的军邮	
——支那事变从军回忆	361
22. 舟桥照吉阵中日记	375

下

23. 攻击南京·····	381
24. 南京战地生活的感想·····	384
25. 泥与血之中·····	394
26. 日支事变从军战记·····	442
27. 踏入南京的第一步·····	459
28. 最先登上西山高地·····	461
29. 攻击西山·····	463
30. 从野炮兵第二十二联队到教习所·····	465
31. 复归中队·····	468
32. 南京屠杀和战争·····	471
33. 事变回忆录·····	612

三、第十军····· 615

1. 野炮兵第六联队长记忆中的支那作战·····	615
2. 参加杭州湾敌前登陆 ——士兵讲述的日中战争·····	631
3. 征野千里·····	644
4. 不认人的刺刀·····	688
5. “不要再发生战争了”·····	694
6. 惨烈!“田家镇”的殊死战斗·····	701
7. 攻占南京的回忆·····	705

4 日军官兵日记与回忆

8. 挥臂砍下的日本刀	707
9. 连毫无反抗之力的老妇也不放过	710
10. 填满池塘的尸山	713
11. 向不了解战争的后代讲述	718
12. “是今天死还是明天死”	723
13. 火野苇平的信	729

四、海军、陆军航空队

738

1. 我是这样战斗的	738
2. 我所目睹的南京惨剧	751

附录

759

1. 侍从长的遗言 ——昭和天皇的 50 年	759
2. 通向昭和史的证言	761
3. 璀璨的南京入城式	787
4. 中支视察行	791
5. 我所目击的“南京悲剧”	804
6. 从南京陷落到入城之间	813
7. 日中战争的追忆 ——“百人斩竞赛”	817

23. 攻击南京

板根照

编者注：板根照，隶属于日军第十六师团步兵第二十联队第四中队第二小队第二分队。

攻击南京进入第二天。白天，敌人展开反击，子弹不断射向我们，可到了晚上，敌人的攻势就渐渐地减弱了。我军不失时机地利用夜幕前进。前方的路一片漆黑，右边的紫金山因敌人放火而熊熊燃烧着。敌人的子弹不断地飞来。我军越过了旱田、野战工事和高地，坚持不懈地行进而。夜渐渐深了，自攻击开始以来一直没有休息，身体稍微感到了疲劳。这时，中队下命令在附近宿营，我不由得露出喜悦的神情。

然而，已到了敌人前方 300 米处，不能疏忽大意。大家全副武装进入房屋里。枪炮声不绝于耳，我在一户人家里根本无法入睡。在片刻休息中，因为我要担任哨兵，所以爬了起来。起来一看，枪炮声仍没有停止，子弹或高或低落在我的面前和脚下。

漫长冬日，天渐渐亮了。枪弹、迫击炮弹猛烈飞来。不过，我们的士兵英勇顽强，丝毫没有畏惧之色，一边遥拜渐渐升起的朝阳，一边感谢自身平安无事。他们脸上浮现出笑容，一边摩拳擦掌，一边准备攻击前进。看一下战友，大家脸都没洗，密切注视着敌人的方向，彼此紧紧握住手，互相预祝胜利。大概在上午 11 时左右，中队长下达了前进的命令。

攻击南京的第三天。今天说不定就能看见南京城了，我一边抑制着激动的心情，一边紧随着小队长。不过，敌人也不甘示弱，在这生死存亡的关头不断地进行顽强的抵抗。敌人凭借紫金山高地，让我军大伤脑筋。尽管天上有战机，地上有战车，都在猛烈地攻击，但是不顾死活的敌人看上去不像要退却的样子。然而，中队必须前进，不能因为敌人众多而退缩。退缩就不是士兵，也不是军队。敌人的迫击炮弹又向我阵地射

来。彼此的炮弹在我们前方 30 米的地方落下。注视着前方的中队长头上落满了沙土,但他还在察看敌情。此时,大家看到了闪亮的军刀,这是前进的命令。在分不清是硝烟还是尘土的情况下,部队继续前进。到前面一看,前方有一座房屋,不过,其墙壁已经无法用来隐蔽,尽是残存的立柱,即使想利用也不可能。在前方 300 米的山脊上,有重机关枪和步枪掩体的枪眼。扇形的火舌不断从枪眼里喷出。攻击的第三天,夜幕终于要降临了。这时,我军如同田间的野鼠一般,逐步攻击前进,敌人终于开始退却了。我们越过了一条小河,正要继续前进,啊,前方有带刺的铁丝网。要剪断铁丝网却没有钳子,无奈之下只好用刺刀猛砍。包括小队长在内全体人员终于都到达了山麓。依靠敌人藏身的堑壕,我们甚至占领了半山腰。我们在此歇了一会儿,接着,中队主力又向右边的西山发起了攻击,队长冲在第一线,占领了西山。

“万岁”的欢呼声响彻山野。日章旗高高地飘扬在山头上。这时,敌人的手榴弹爆炸了,我情不自禁地为中队主力祈祷平安。转瞬间,残余的敌人向我们发起了最后的反击,但是他们不敌我们正义的刺刀,终于退却了。

经过苦战之后,在被我们占领的两侧山头上,部队一边互相联络,一边枕着背包休息了一会儿。夜越来越深了,后续部队还没有到来,中队孤军奋战。敌人也许知道了我们的兵力,进行了猛烈的反击。惦记着部下的中队长终于下令中队集结。趁着夜色,我们与中队主力会合了。接着,我们一个中队固守着立于敌人阵地中的西山。夜渐渐深了,寒气袭来。小队长出于对部下的关爱,来到我们这边说:“喂!正面的敌人可是训练有素的,你们要深挖战壕!”说完就走了。啊,如今想来,这也许是上级最后的话语了。尽管夜已经很深了,可上级却满脸笑容,为部下着想。听了他的话,真是感到一阵温暖。这天夜里,我们就按照命令,在山上用小铁锹挖战壕。山上有许多小石块,很难深挖,然而当搬出了脑袋般大小的石块后,战壕便很快地挖深了。挖完战壕后我们歇了一会儿,这时从右方传来了分队长的声音,他提醒说:“敌人好像从后面转过来了,要注意,姿势要低,不能松懈!”我们回答:“是!”正当我们监视敌人的时候,左边响起了敌人袭击的声音。此时没有月光,什么也看不见,只能听到

战友的声音。只听见先前一只手拿着刺刀，一边前进，一边砍倒敌人而精神振奋的森下和衣川两人在战壕上面笑。跑到跟前一看，在平安无事的战友前面，三三两两地倒下几个敌人。数了一下，啊！竟然有七个敌人，一个叠一个地倒在那里。

东方很快就泛白了，旭日东升，我和这两位勇敢的士兵一起，遥拜着冉冉升起的朝阳。哎，攻击的第四天了，不知能否看到南京城。

[大东信祐编：《步兵第二十联队第四中队(坂队)

支那事变出征战友的手记》，靖国偕行文库藏。

检索号：202732·396·5i020·H]

(张叶玉莹 叶琳 译)

24. 南京战地生活的感想

增田义信

编者注：增田义信，隶属于日军第十六师团步兵第二十联队第四中队第三小队。

时间是1937年12月13日。就连首都南京最坚固，且敌人引以为豪的中山门也被我们大野部队占领了，南京陷落了。

作为大野部队先头的我们西崎部队，在入城后果断扫荡了城内外的残兵败将，并驻扎在白水桥附近。作为市内警备部队再次进城是在12月20日下午1时。

西崎部队都知道有这样一个，他就是我们勇猛的中队长，即我们的坂中尉。他所率领的坂队可以说是勇将下面无弱兵，个个都英勇顽强、精明强悍。在长达数十天的激烈战斗中也没有一点疲惫不堪的样子，队伍威风凛凛地受命走在西崎部队的先头，从留有激烈战斗痕迹的中山门进入城内。就这样，从20日到26日，中队驻扎在国民大会堂附近的电话局所在地，做好了迎接下一次战斗的准备。其间，中队长迅速完成了武器和被服检查，以做好战斗准备。

入城后不久的23日，在国民大会堂供奉阵亡战友的英灵，举行了联队联合慰灵祭，全体人员都参加了，虔诚地祭奠已故战友的英灵。听着从军僧人的祈祷，悲伤的眼泪更是禁不住往下流。愿他们化作护国的梁柱！

这时，我们西崎部队接受了最为光荣的任务。包括中队长在内，大家紧张的脸上掩饰不住激动的心情，大家向神明发誓，排除万难，全力以赴，坚决完成这项重要任务。这一光荣的任务就是护卫朝香宫鸠彦王殿下。他作为上海派遣军司令官，亲自指挥三军。

渐渐地我们西崎部队在大野部队，不，在整个师团威名天下。大野

部队在全军中战功显赫。西崎部队的精兵是大家所公认的。我们确信，中队在全军将成为日本第一的中队。

我们中队被选为指挥全军，向全军发号施令的朝香宫殿下的直属部队，在敌国首都得以重用。有人对这一荣誉激动得落泪。12月26日正午，我们到达了军司令部，从第九师团手中交接了任务，包括中队长在内，中队担任警卫任务。

×月×日

军司令部位于市内繁华的中山北路的东侧。其建筑是一栋叫做“首都饭店”，有着别致铁灰色的西洋式公馆。西崎部队主力驻扎在军政部所在地，只有坂队单独驻扎在支那新生活运动的产物——文化住宅街。

有的房屋是陆军中将的公馆，有的房屋是国民政府某要人的官邸。我们的警卫工作每24小时就轮流交接换岗。虽然是在战场，但是一回到中队的宿舍，就感到仿佛回到了自己家里一样舒适。虽然分队全体人员都住在里面，房间就显得有些狭小，但是房间里有壁炉，有沙发，相当气派。此后不久，电灯也亮了。

没有了战斗期间那样的寒冷。做饭、吃饭时都不必像雄狮那样始终保持警惕的耳目。可以不必去子弹横飞的河边打水了。我们这些满身战场的尘土、习惯了战场上艰难困苦的人都情不自禁地享受着这难得的喜悦。这是战胜国的一种特权。啊，战败的中国官兵果真去什么地方挖掘自己的墓穴吗？

首先，我们不停地写信，将自己已经安定下来的消息告诉在家乡焦急等待的父母。

×月×日

战地的年末也有年末的工作。站岗结束后一回来，我们就扛着铁锹，沿着中山北路去飞机场清扫战场。我们感到自己的脸上容光焕发。装载着粮秣的辎重车辆接连不断地沿着柏油马路行驶而来。系有红色行李签的是新年的用品，这都是从扬子江水运到下关后卸下来的。甚至

得到消息说市内各处都有日本商人开设的野战小卖部。再见了，多事的1937年！

1月1日

岁月更新，迎来了繁荣昌盛的1938年元旦。

中队全体人员在路上面向东方列队，在队长的号令下，远远地遥拜在九重云霄的皇宫。大家在各自的酒杯中斟上恩赐的酒，祝福皇国威武繁荣，为感谢圣恩无量而干杯。

在中队办公室庭院的正面设有一个祭坛，里面供奉的是我们队19位战友的英灵。

我们的内心充满感激之情而默哀。分队的餐桌上早就盛满了新年的佳肴。这都是从祖国寄来的山珍海味。有令人怀念的年糕，还有被打开的酒桶，对好酒的人来说今天可是完美无缺了。喜欢吃甜食的人也得到了丰富的零食。

晚上，在中队的娱乐室举行了一场大型演艺会。由各小队自报姓名的各位艺人勇士演出。有的大喊大叫，有的扮演如花似玉般美貌的年轻姑娘，全场的人都被晚会的气氛所陶醉。天亮就是新年了，真是愉快的一天。有打扑克的人，有围着棋盘下棋的人，有打麻将的人，有神情专注地弹着钢琴的人，有喝着酒低声吟诵的人。战地的新年热闹非凡。

×月×日

军司令部的警卫以军司令部为中心，在六个地方设置了岗哨加以警戒。特别警惕那些可疑的支那人。晚上为了防备敌人空袭，对灯火也严加管制。我们把二楼的一间屋子作为休息室，这间四周都是红松墙板的房间天花板被篝火烤得一片漆黑。“喂！换岗了”，这是步哨长的声音。被叫到名字准备上岗的两个人忽地一下就起来了。他们就拿着枪，黝黑的脸上只露出洁白的牙齿和眼睛，说：“这就来上岗。”说完就和步哨长一起去了外面。夜已经很深了。

南京的夜晚受扬子江的江风影响，非常寒冷。步哨长望着身穿夏季

外套站岗的部下背影，从内心表达着深深的谢意。下岗的人回来了，因为不能马上入睡，就往篝火中添了一块大木板。烟雾弥漫了整个屋子，他打开面向主干道的窗户，将被火烤热的脸颊伸到户外透透风，并俯视着外面。深夜的中山北路稀稀拉拉地行驶着军用汽车。刚换上岗的战友叫住了一辆汽车，大喊道：“喂！不是说汽车要管制前车灯吗？在这之前的第三个步哨那里就提醒你注意了，通过那里后还可以再开车灯吗？你要这么做我就不让你通过这里！”他像个一等兵，非常出色而警惕地站着岗。步哨长情不自禁地微笑了起来，从事今天这种光荣的警卫执勤工作并非易事。我有一种预感，只要占领了南京，等待我们的将是光明的前途。在不断向南京进军的战场上，想必多么期待着能有今天啊。我们历经千辛万苦换来的喜悦心情不知道该如何表达才好。忍着感动的泪水，入城的那一天怎么也无法忘记。这是现实还是梦境？在打盹中，紫金山东方的天空开始泛白了。

一个人去河边洗脸，站在路旁仰望着天空，天正好亮了。只见像鸟儿一样的飞行大军从长江上空席卷了整个南京的天空，并大举南下，其场面十分壮观。飞得最低的是侦察兵吧，在高空翱翔的一大群是主力吧。他们舒展着同样的翅膀，整齐画一地展翅翱翔，这不由得令人想到，神兵的冲锋也是如此吧。

据说自古以来，我日本国一旦有事，国内的鸟儿就会全部从军，奔赴各地，因此，剩下来的鸟儿就很少了。翱翔在江宁上空的鸟儿们！其中具有大和魂的鸟儿占了一大半吧，停留在远古神武天皇时代神帝大弓上的金鸡的后裔也一定在其中吧。

“看啊，那只鸟儿！”“啊，飞行得多壮观啊。”“看，最先头的一群多么强大啊！”我们尽情地目送着这些无言的朋友们。向南飞去的是鸟儿，而划破朝霞向西北方向飞去的是友军的重型轰炸机编队。飞吧，载着我们的心！

×月×日

点名的号声打破了拂晓的梦，大家猛地爬起来拖着军靴就出去点名了。负责炊事的人已经起来了，正催促支那苦力准备早饭。美美地睡了

一觉醒来,清晨的心情十分舒畅,难以形容。今天的南京又是万里无云。一整天我都没有执勤的任务。今天一天做什么来消磨时光呢?一边想着这些,一边走向点名场。

点名、遥拜结束后回来吃早饭。早饭有香喷喷的酱汤。

围着暖炉,首先扑通一声倒在沙发上,抽上一支烟,开始徐徐地吞云吐雾。这种感受实在是惬意,我祈祷着这样的日子永远不要过去。当和平的阳光射进窗户的时候,在街上,女孩子们手拉着手,一边高声说着话,一边行走。我打开门来到阳台向下一看,冬季枯萎的梧桐树在河面投下了树影。阳光一点点融化河面上的薄冰,使树影渐渐清晰起来。行走在马路上的男人、老人和孩子都手拿日章旗。《新川柳》中有这样一句:

“日本军人一入城,就出现了国旗。”

这大概就是证明自己打算在我们日本军面前投降吧。现在,对皇军开始高度信赖的他们认为,只要手拿日章旗就绝对安全,也许认为它具有驱邪的作用吧。这是多么恬静的景象啊。但是,任何人在破坏之后都会以建设为下一个目标。尚有战斗痕迹的繁华街道依旧是人们生活的主要场所。每户人家都和战前一样,生活还在继续着。这种情景应该和国内没有什么不同。在这一景象中,与和平不相称的大煞风景的防空壕,一侧还开着一个黑洞洞的出入口。在这个大都市的路旁,到处都建有防空壕,在这里的河堤上也建有防空壕,它显得非常落魄,令人产生一种悲哀之情。在这里面确实还遗弃着一两具支那兵的尸体。那发黑的临终时的面部表情,似乎在诉说着反抗和平的最终下场。忽然,肌肤感到了寒冷,我便进入了室内。

×月×日

今天要把收到的粮秣登记下来。

主食有白米和面粉等,以及酱油、酱汤、砂糖等调味料,还有鱼肉罐头类副食,这并不稀奇。最近开始收到了干蔬菜、冷冻鱼,这还是第一次看到。还有芋头、牛蒡、壬生菜、大粒红豆、葫芦干(条)、羊栖菜、海带、冻豆腐、鲷鱼、金枪鱼、鳗鱼、江米条、冰砂糖、硬豆、羊羹、牛奶糖等等。至

于酒，每个小队分到三斗^①左右。酒是用草席裹着的木桶装的，即使是许多酒鬼也喝不完。收到这么多的东西，就连自认是好吃甜食的权威人士仅仅看了羊羹，都会感到心里发堵，实在不敢当啊。

完成这么多食品的包装，并将其寄来，想必国民上下同心、团结一致的决心发挥作用了吧，而且这其中的每一样东西都凝结着他们的艰辛。这种赤诚之心怎能不打动战场上的我们的心呢？我们目睹并感受到了以下鲜明的对比。

作为敌人的支那军队又如何呢？以军队的名义，打着战争征用的旗号，随心所欲地在自己的国家掠夺，国民连饭都吃不上，大多数人都是穷光蛋，根本没有什么物资送往前线。那些受欺骗、被派往战场的支那兵必须为那点少得可怜的给养而卖命。本应该保障他们给养的政府，却以战争的名义将人民置于水深火热之中。在他们当中也有为国捐躯的人吧，但是又有谁来保障那些在故乡等待亲人归来的老人、妇女和孩子的生活呢？！说起来，这就是缺乏勇敢精神的战败国的现状吧。支那兵啊，你们在为谁卖命呢？

兵站部配给我们的粮秣物品当然应该接受。当然，我们对以完美无缺而自豪的皇军各机关心存感激之情也是人之常情。

慰问袋也分发了几次。（慰问袋里有令人高兴的便笺。）

我从陌生人那里收到了一份亲切的捐赠。慰问信是一位小学生写的。信的内容率真、朴实，每每让人露出微笑。信的结尾部分写道：“士兵叔叔，请给我写信。”于是我马上写了回信，并寄了出去，这也很有意思。收到了故乡的朋友寄来的一个小包裹，里面放了一面我非常想要的崭新的国旗。

听说祖国的某位资本家寄出了很多慰问袋，希望发到全体出征军人的手中。我们士兵后来听到这件事，在对他个人的这种行为表示感谢的同时，也对多数战友得到相同的恩惠而感到高兴，并且认为他的品格高尚。

正如歌词中说的“虽然狭窄，却是我快乐的家”那样，此时，有了地道

^① 日本容量单位，1斗等于18.05公升。

的日本人做的菜肴,尽管房间狭小且人数众多,但屋内充满了欢乐。

往河流中投掷支那兵留下的手榴弹炸鱼,将鲤鱼做成了生鱼片。不知名的河鱼也很新鲜好吃。于是有的分队擀起了面条,接着每一个分队都争先恐后地擀起了面条。在战场上,只有醋一次也没有喝到,也许醋是多余的调味品吧。

×月×日

今天是军司令官朝香宫殿下视察战场遗迹的日子。所以对他所走的路线进行警戒。听说贺阳宫殿下也要驾临光华门和军官学校。

让我们负责这么尊贵的人的警备,要是在平时就不可能有这样的事的。我们为能获得这样的机会而感到幸福。中队在黎明时分就起来出发了,在市区繁华的道路上进行了部署。在某些地方,虽然已经到了预定的时间,可是他们的汽车最终没有经过那里。后来听说是改变了路线,令人大失所望。也许是心理作用吧,感觉饭盒里的饭也是冰凉的。我心想在他们返回的时候该不会改变路线吧,于是就在军官学校的正前方等候。到了预定的时间,熄灭了篝火,各就各位。又过去了很长一段时间。

大约过了一个小时候左右,驶出大门的高级轿车的前灯突然一下子照亮了道路。此前,每次传令兵都骑着自行车连呼:“出发了、出发了!”可紧接着就传来了取消刚才传令的消息。大队长和中队长都紧张地在门前徘徊。由此可见,他们承担着数十倍于我的重任。

我一边想着也许是地位太寒碜了吧,一边等待着。晚上9时许,他们的汽车静悄悄地驶出了大门。殿下边举手还礼,一边通过了这里。我们顺利地完成了重大任务,情绪高涨地向两里之外的市内行进,并唱着雄壮的国歌返回了宿舍。

×月×日

在国民大会堂隆重举行了一场由军主办的大型演艺会。祖国各地的民谣舞蹈,勾起了我们缠绵的思乡之情。勇猛的武士一登上舞台,不禁使人产生疑问,这是来自什么地方的武艺呢?与此相比,由南京市民